



Stiftung Auffangeinrichtung BVG
Fondation institution supplétive LPP
Fondazione istituto collettore LPP

Fondazione istituto collettore LPP

Rapporto annuale e conto annuale 2005 in breve

6 settembre 2006

Sommario

1	INTRODUZIONE DEL PRESIDENTE.....	3
2	I PUNTI SALIENTI IN BREVE.....	3
2.1	<i>Fondazione intera</i>	3
2.2	<i>Campo di attività previdenza LPP</i>	4
2.3	<i>Campo di attività conti di libero passaggio</i>	4
2.4	<i>Campo di attività assicurazione rischio per disoccupati</i>	5
3	INVESTIMENTI DI CAPITALE.....	5
3.1	<i>Strategia d'investimento</i>	5
3.2	<i>Performance</i>	6
3.3	<i>Rendita</i>	6
4	CONTO ANNUALE.....	7
4.1	<i>Bilancio Fondazione intera</i>	7
4.2	<i>Conto d'esercizio Fondazione intera</i>	8
5	COMPITI E ORGANIZZAZIONE.....	9
5.1	<i>Forma giuridica e scopo</i>	9
5.2	<i>Compiti</i>	9
5.3	<i>Organizzazione</i>	9
5.4	<i>Consiglio di fondazione (durata del mandato 1.1.2004-31.12.2007)</i>	9
6	UFFICI ESECUTIVI / INDIRIZZI.....	10

1 Introduzione del presidente

Dal 1° gennaio 2005 la Fondazione è completamente autonoma e dal 1° luglio 2005 è formalmente entrata in vigore la nuova organizzazione.

La Fondazione ha alle spalle il primo esercizio intero e nel complesso può vantare una fase di transizione coronata da successo. La riorganizzazione ha potuto essere attuata positivamente.

Gli obiettivi fissati per l'autonomia hanno finora potuto essere conseguiti a pieno titolo. La nuova organizzazione ha funzionato immediatamente, anche se vi è ancora margine di ottimizzazione. Grazie a buoni utili di capitale è stato pure possibile migliorare sostanzialmente la già solida situazione finanziaria. Il grado di copertura dell'intera Fondazione ha registrato un aumento dal 107.3% al 114.2%. Ciò è stato possibile malgrado la strategia d'investimento piuttosto conservativa e improntata alla sicurezza. In generale i tassi di spesa amministrativa hanno conosciuto uno sviluppo positivo e anche l'aggravio del fondo di garanzia ha potuto essere ulteriormente ridotto.

Al contempo la Fondazione ha registrato anche una crescita degli effettivi ed è riuscita a portare in porto diversi progetti, come per esempio la conversione della rendicontazione nel sistema Swiss GAAP FER 26.

Per i prossimi anni la Fondazione intende consolidare la propria base finanziaria e la nuova organizzazione – ciò a vantaggio di contributi inferiori e di migliori prestazioni per i datori di lavoro e i destinatari affiliati.

Kurt Gfeller

Presidente del Consiglio di fondazione

2 I punti salienti in breve

2.1 Fondazione intera

Il numero degli assicurati è cresciuto del 4.3% attestandosi a 652'898 persone.

Il patrimonio di previdenza è aumentato del 13.6% raggiungendo i 4.5 miliardi di franchi.

Rispetto all'anno precedente l'andamento del rischio ha registrato un miglioramento grazie alla crescita degli effettivi.

Sugli investimenti di capitale è stata conseguita una rendita del 7.3% (anno precedente: 3.9%).

Il grado di copertura ha potuto essere aumentato al 114.2%. è stato così superato il grado-obiettivo del 110.5%.

Fondazione intera	2005	2004	Scarto
Numero conti/assicurati	652'898	626'197	4.3%
Mezzi per copertura degli obblighi regolamentari	4'546'491'575.04	4'001'070'992.82	13.6%
Capitali di previdenza necessari e accantonamenti tecnici	3'981'692'263.07	3'728'746'093.29	6.8%
Risultato annuo prima dell'assegnazione riserva oscillazione di valore	292'474'412.44	264'114'775.41	10.7%
Spese amministrative	20'623'477.35	19'489'688.40	5.8%
Rendita sul capitale mediamente investito	7.3%	3.9%	86.0%
Grado di copertura conseguito	114.2%	107.3%	6.4%
Grado di copertura da conseguire	110.5%	109.6%	0.8%

2.2 Campo di attività previdenza LPP

Il numero degli assicurati è aumentato del 35.37% raggiungendo le 23'234 persone, il numero delle affiliazioni/aziende è cresciuto del 32.9% attestandosi a quota 13'166.

Il patrimonio di previdenza è cresciuto del 35.7% posizionandosi a 612.77 milioni di franchi.

Nell'esercizio in rassegna l'andamento del rischio è migliorato rispetto all'anno precedente grazie alla crescita degli effettivi.

Sugli investimenti di capitale è stata conseguita una rendita del 7.0% (anno precedente: 2.5%). Gli averi di vecchiaia hanno fruttato, nell'esercizio in esame, un interesse del 2.50% (anno precedente: 2.25%).

Il conto chiude in pareggio, poiché il guadagno di 34.08 milioni di franchi è stato interamente accreditato alle riserve per oscillazione di valore.

Il Consiglio di fondazione ha deciso di limitare l'adeguamento al rincaro nelle rendite in corso al minimo prescritto a norma di legge, poiché il grado di copertura da conseguire pari al 112% non è ancora stato raggiunto.

Previdenza LPP (LPP)	2005	2004	Scarto
Numero assicurati	23'234	17'174	35.3%
Numero affiliazioni/aziende	13'166	9'905	32.9%
Mezzi per copertura degli obblighi regolamentari	612'774'759.93	451'482'552.30	35.7%
Capitali di previdenza necessari e accantonamenti tecnici	578'502'000.00	451'292'661.31	28.2%
Risultato annuo prima dell'assegnazione riserva oscillazione di valore	34'082'868.94	184'890.99	----
Spese amministrative	14'538'785.32	13'001'458.04	11.8%
Spese amministrative pro assicurato in CHF	625.75	757.04	-17.3%
Rendita sul capitale mediamente investito	7.0%	2.5%	181.8%
Grado di copertura conseguito	105.9%	100.0%	5.9%
Grado di copertura da conseguire	112.0%	112.1%	-0.1%

2.3 Campo di attività conti di libero passaggio

Il numero dei costi è aumentato del 6.1%.

Il patrimonio di previdenza è cresciuto del 9.6% circa posizionandosi a 3.48 miliardi di franchi.

Sul denaro investito è stata conseguita una rendita di 6.8% (anno precedente 4.2%).

Stando alla risoluzione del Consiglio di fondazione la maturazione di interessi dei conti di libero passaggio si conforma ai tassi di interesse rimborsati da banche svizzere rappresentative. Di conseguenza agli assicurati sono stati accordati i seguenti interessi:

1.1.2005 - 30.06.2005:	1.25 %
1.7.2005 - 31.12.2005:	1.00 %

Il conto chiude in pareggio in quanto il guadagno pari a 173.96 milioni di franchi è stato interamente accreditato alle riserve per oscillazione di valore.

Conti di libero passaggio (CLP)	2005	2004	Scarto
Numero conti	477'900	450'607	6.1%
Mezzi per copertura degli obblighi regolamentari	3'476'391'749.78	3'172'195'792.75	9.6%
Capitali di previdenza necessari e accantonamenti tecnici	3'219'674'263.07	3'089'438'110.98	4.2%
Risultato annuo prima dell'assegnazione riserve per oscillazione di valore	173'959'804.94	74'552'557.65	133.3%
Spese amministrative	5'002'773.16	5'517'345.48	-9.3%
Spese amministrative pro assicurato in CHF	10.47	12.24	-14.5%
Rendita sul capitale mediamente investito	6.8%	4.2%	62.1%
Grado di copertura conseguito	108.0%	102.7%	5.2%
Grado di copertura da conseguire	110.0%	108.9%	1.0%

2.4 Campo di attività assicurazione rischio per disoccupati

A causa del calo della disoccupazione il numero degli assicurati è diminuito del 4.2% posizionandosi a 151'764 persone.

Il patrimonio di previdenza è aumentato del 21.2% raggiungendo 457.33 milioni di franchi.

L'andamento del rischio nell'esercizio in rassegna è migliorato rispetto all'anno precedente.

Sul denaro investito è stata conseguita una rendita dell'11.5% (anno precedente 3.2%).

Il conto chiude con un risultato di 85.11 milioni di franchi, che è stato assegnato ai mezzi non vincolati.

Il Consiglio di fondazione ha deciso di limitare, per le rendite in corso, l'adeguamento al rincaro al minimo prescritto per legge e di dimezzare invece le aliquote di contributo.

Assicurazione rischio per disoccupati (AD)	2005	2004	Scarto
Numero assicurati	151'764	158'416	-4.2%
Mezzi per copertura degli obblighi regolamentari	457'325'065.33	377'392'647.77	21.2%
Capitali di previdenza necessari e accantonamenti tecnici	183'516'000.00	188'015'321.00	-2.4%
Risultato annuo prima dell'assegnazione riserve per oscillazione di valore	84'431'738.56	189'377'326.77	-55.4%
Spese amministrative	1'081'918.87	970'884.88	11.4%
Spese amministrative pro rendita in corso in CHF*	393.57	481.35	-18.2%
Rendita sul capitale mediamente investito	11.5%	3.2%	262.6%
Grado di copertura conseguito	249.2%	200.7%	24.2%
Grado di copertura da conseguire	115.2%	115.2%	0.0%

* Nel settore AD l'assicurazione degli attivi viene tenuta senza notifica di mutazioni. Soltanto al momento in cui subentra il caso di prestazione gli assicurati vengono integrati individualmente fra gli effettivi.

3 Investimenti di capitale

3.1 Strategia d'investimento

Il Consiglio di fondazione ha definito una strategia s'investimento a se stante per ogni campo di attività. I valori-obiettivo risultano dalla struttura degli impegni (rendita da conseguire) e dalla capacità di rischio (riserve disponibili per oscillazione di valore). Sono ammesse divergenze nei limiti di fasce ben definite.

Strategia d'investimento 2005/2006	Nel complesso	LPP	CLP	AD
- Liquidità	0.0%	0%	0%	0%
- Obbligazioni CHF	40.0%	40%	40%	40%
- Obbligazioni in valuta estera	23.4%	25%	25%	10%
- Titoli svizzeri convertibili	3.3%	2.5%	2.5%	10%
- Azioni svizzere	5.5%	5%	5%	10%
- Azioni estere	17.8%	17.5%	17.5%	20%
- Immobili/ipoteche	10%	10%	10%	10%

Sulla base della limitata capacità di rischio, per il 1.1.2004 risp. il 1.1.2005 si è optato per una strategia d'investimento piuttosto conservativa: di conseguenza il peso principale è stato posto sugli investimenti poveri di rischio con meno volatilità e si è rinunciato a veicoli d'investimento non tradizionali come Hedge-Funds, Private Equity, materie prime ecc.. Questa limitazione ha prodotto un rischio di oscillazione molto basso ma pure una rendita leggermente inferiore.

Lo sviluppo favorevole dei mercati dei capitali nell'anno 2005 ha generato un sostanziale miglioramento della capacità di rischio. Il Consiglio di fondazione ha pertanto deciso in data 5 novembre 2005 di adottare una nuova strategia d'investimento allo scopo di migliorare il potenziale di rendita e di arginare le conseguenze di un incremento dell'interesse.

L'elevata quota di obbligazioni in franchi svizzeri a basso interesse è stata ridotta, a seguito dello scioglimento di un mandato di obbligazioni, da oltre il 60% al 40%. Quale contromossa la quota delle obbligazioni in valuta estera con tassi d'interesse leggermente più alti è stata raddoppiata e la quota delle azioni estere aumentata di quasi due terzi per raggiungere complessivamente 17.5%. Paragonata ad altre casse pensioni, questa quota risulta comunque ancora conservativa.

Strategia d'investimento Fondazione complessiva	2005/2006 Quota in %	2004/2005 Quota in %	Scarto in %
Pool liquidità	0.0%	0.0%	0.0%
Pool obbligazioni CHF	40.0%	62.8%	-36.3%
Pool obbligazioni in valuta estera	23.4%	10.0%	134.4%
Pool titoli convertibili	3.3%	0.9%	266.6%
Pool azioni svizzere	5.5%	5.4%	1.3%
Pool azioni estere	17.8%	10.9%	63.0%
Pool immobili/ipoteche	10.0%	10.0%	0.0%
Totale investimenti di capitale	100.0%	100.0%	-----

Il passaggio alla nuova strategia d'investimento è avvenuto nei mesi di dicembre 2005 e gennaio 2006. Pertanto al 31.12.2005 i settori liquidità e obbligazioni in valuta estera hanno accusato, per un breve periodo, uno sfioramento delle fasce.

3.2 Performance

La performance della Fondazione, dedotti tutti i costi e tutte le tasse, si attestava al 7.2%. Si è così superato il Benchmark (senza costi) di 0.9 punti percentuali. Ciò va soprattutto ascritto alle categorie „azioni estere“ e „immobili/ipoteche“, nelle quali i buoni risultati sono stati accompagnati anche da guadagni sulla valuta.

Categoria d'investimento (cifre al 31.12.2005)	Quota			Performance 2005	
	Mio. CHF	Portafoglio	Strategia	Portafoglio	Indice
Liquidità	554.50	12.3%	0.0%	-0.1%	0.7%
Obbligazioni CHF	1'936.60	43.0%	40.0%	2.1%	2.5%
Obbligazioni in valuta estera	469.60	10.4%	23.4%	5.5%	5.7%
Titoli convertibili	60.40	1.3%	3.3%	9.5%	12.3%
Azioni svizzere	319.90	7.1%	5.5%	35.4%	35.6%
Azioni estere	716.30	15.9%	17.8%	17.9%	14.9%
Immobili/ipoteche	445.10	9.9%	10.0%	10.8%	4.5%
Totale complessivo*	4'502.40	100.0%	100.0%	7.2%	6.3%

* Investimenti di capitale secondo il bilancio più risorse liquide.

Nel confronto con altre casse pensioni svizzere questo risultato è leggermente inferiore. Il motivo risiede nella strategia d'investimento. A causa dell'insufficiente riserva per oscillazioni di valore, nei primi undici mesi del 2005 la Fondazione istituto collettore ha praticato una strategia conservativa prediligendo la sicurezza. La quota di azioni ammontava soltanto al 16% circa.

3.3 Rendita

Calcolata sul capitale mediamente investito di 3.97 miliardi di franchi, nell'anno 2005 è stata conseguita una rendita complessiva del 7.3%. Rispetto all'anno precedente si è verificato un chiaro aumento che va attribuito al buon andamento dei mercati azionari, ma pure al fatto che nel 2005 tutti i guadagni sono interamente andati a vantaggio della Fondazione.¹

Rendita lorda pro campo di attività	2005 in percentuale	2004 in percentuale	Scarto
Previdenza LPP: capitali di copertura (1)	7.0%	2.5%	183.4%
Conti di libero passaggio	6.8%	4.2%	61.4%
Assicurazione rischio per disoccupati: riduzione del contributo	11.5%	3.2%	262.6%
Totale	7.3%	3.9%	86.0%

¹ Nel 2004 circa un quarto dei capitali era ancora investito nelle assicurazioni sulla vita.

4 Conto annuale

4.1 Bilancio Fondazione intera

	31.12.2005 CHF	31.12.2004 CHF
ATTIVI		
Investimenti patrimoniali	4'599'533'034.05	3'875'548'247.85
Mezzi liquidi	42'344'068.19	55'278'969.10
Crediti a contribuenti	68'873'921.33	49'055'450.26
Altri crediti	28'622'755.48	12'547'195.49
Investimenti di capitale	4'459'692'289.05	3'758'666'633.00
Pool liquidità	512'233'165.28	114'123'172.99
Pool obbligazioni CHF	1'936'056'178.61	2'268'549'222.00
Pool obbligazioni in valuta estera	469'562'196.47	347'151'092.00
Pool titoli convertibili	60'427'177.58	28'674'056.00
Pool azioni svizzere	319'920'730.48	236'913'149.00
Pool azioni estere	716'349'399.87	440'514'092.00
Pool immobili/ipoteche	445'143'440.76	322'741'849.01
Delimitazione attiva dei ratei e dei risconti	16'811'626.58	11'764'420.53
Attivi da contratti assicurativi	0.00	20'194'690.99
Totale attivi	<u>4'616'344'660.63</u>	<u>3'907'507'359.37</u>
PASSIVI		
Impegni	61'483'060.44	54'541'906.67
Prestazioni di libero passaggio e rendite	32'873'572.84	27'775'724.00
Altri impegni	28'609'487.60	26'766'182.67
Delimitazione passiva dei ratei e dei risconti	6'030'167.55	8'582'672.19
Riserva datori di lavoro	343'652.70	0.00
Accantonamenti non tecnici	1'996'204.90	3'647'354.55
Capitali di previdenza e accantonamenti tecnici	3'981'692'263.07	3'568'410'526.43
Capitale di previdenza assicurati attivi	3'659'359'263.07	3'275'881'871.98
Capitale di previdenza beneficiari di rendite	206'440'000.00	154'566'245.00
Passi da contratti assicurativi	0.00	15'641'908.94
Accantonamenti tecnici	115'893'000.00	122'320'500.51
Riserva per oscillazione di valore	318'880'438.64	111'520'901.76
Mezzi non vincolati (di cui CHF 5'000.00 capitale di fondazione)	245'918'873.33	160'803'997.77
Stato all'inizio del periodo	160'803'997.77	8'210'124.12
Eccedenza di utile	85'114'875.56	152'593'873.65
Totale passivi	<u>4'616'344'660.63</u>	<u>3'907'507'359.37</u>

4.2 Conto d'esercizio Fondazione intera

	2005 CHF	2004 CHF
Contributi e depositi ordinari e di altro genere	162'230'043.30	131'979'614.70
Contributi lavoratori	79'390'907.03	63'627'703.49
Contributi datori di lavoro	80'240'747.27	64'487'566.71
Depositi una tantum e somma di riscatto	0.00	892'116.00
Risarcimento danni datori di lavoro per casi art. 12	93'069.00	128'646.55
Indennizzo fondo di garanzia per casi art. 12	1'721'893.00	2'069'055.55
Versamenti fondo di garanzia compensazione struttura età	783'427.00	774'526.40
Prestazioni di entrata	829'374'225.13	1'062'332'426.74
<i>Afflusso da contributi e prestazioni di entrata</i>	991'604'268.43	1'194'312'041.44
Prestazioni regolamentari	-79'552'204.28	-67'464'362.52
Rendite di vecchiaia	-2'375'547.05	-1'575'802.50
Rendite per superstiti	-1'520'214.90	-1'142'494.00
Rendite di invalidità	-13'000'914.10	-9'777'442.15
Rendite per figli	-2'208'524.95	-1'540'403.45
Esonero dal contributo in caso di invalidità	0.00	-2'281'233.00
Prestazioni di capitale in caso di pensionamento	-51'328'805.77	-45'427'401.67
Prestazioni di capitale in caso di decesso e invalidità	-9'118'197.51	-5'719'585.75
Prestazioni di uscita	-640'325'523.10	-659'200'202.27
Prestazioni di libero passaggio in caso di uscita	-627'497'408.15	-649'164'907.95
Anticipi prom. propr. abitazione/divorzio	-12'828'114.95	-10'035'294.32
<i>Esodo per prestazioni e anticipi</i>	-719'877'727.38	-726'664'564.79
Scioglimento/costituzione capitali previd., accant. tecn., riserve contributi	-433'148'656.58	-3'389'146'252.86
Scioglimento/costituzione di capitale previdenza attivi	-342'110'943.10	-3'243'299'117.08
Scioglimento/costituzione capitale di previdenza beneficiari di rendite	-51'873'755.00	-253'789'513.00
Scioglimento/costituzione accantonamenti tecnici	6'427'500.51	145'222'202.67
Maturazione interessi capitale a risparmio	-45'591'458.99	-37'279'825.45
Utile da prestazioni assicurative	175'977'475.80	3'327'100'898.24
Rendite	0.00	17'976'138.30
Versamenti di capitale	0.00	12'211'615.00
Valori di rimborso / scioglimento contratti assicurazione sulla vita	175'977'475.80	3'271'853'548.34
Quote di eccedenza da assicurazioni	0.00	25'059'596.60
Impendio assicurativo	-376'280.00	-249'822'537.06
Premi assicurazione	0.00	-249'457'335.56
Contributi al Fondo di garanzia	-376'280.00	-365'201.50
Risultato netto dalla quota assicurativa	14'179'080.27	155'779'584.97
Risultato netto da investimenti patrimoniali	287'789'587.14	119'727'755.90
Utile sugli interesse mezzi liquidi	242'422.70	5'433.95
Utile sugli interessi crediti a contribuenti	4'210'418.06	3'072'419.47
Utile sugli interessi altri crediti	829'478.70	1'218'949.34
Utile su investimenti di capitale	289'779'746.35	125'510'758.48
Risultato pool liquidità	149'592.00	428'786.06
Risultato pool obbligazioni CHF	51'558'706.16	50'018'064.75
Risultato pool obbligazioni in valuta estera	22'695'240.88	16'011'591.01
Risultato pool titoli convertibili	3'644'836.65	-232'381.04
Risultato pool azioni svizzere	83'944'943.69	7'704'518.92
Risultato pool azioni estere	88'903'818.23	34'102'086.30
Risultato pool immobili/ipoteche	38'882'608.74	17'478'092.48
Costo della gestione patrimoniale	-5'911'862.30	-5'764'805.62
Costo degli interessi	-1'360'616.37	-4'314'999.72
Scioglimento/costituzione di accantonamenti non tecnici	2'139'531.70	-840'153.05
Utile di altro genere	16'081'182.58	18'797'741.54
Utile da prestazioni fornite	6'982'027.45	6'416'710.95
Altri utili	9'099'155.13	12'381'030.59
Impese di altro genere	-7'091'491.90	-9'860'465.56
Impendio amministrativo	-20'623'477.35	-19'489'688.39
<i>Eccedenza di utile prima della cost. riserva oscil. valore</i>	292'474'412.44	264'114'775.41
Costituzione di riserva per oscillazione di valore	-207'359'536.88	-111'520'901.76
Eccedenza di utile	85'114'875.56	152'593'873.65

5 Compiti e organizzazione

5.1 Forma giuridica e scopo

La Fondazione istituto collettore LPP è un istituto di previdenza di economia privata iscritta nel registro per la previdenza professionale. È stata fondata dalle centrali operaie e padronali, per incarico del legislatore (cfr. art. 54 LPP), il 6 dicembre 1983. È iscritta nel registro di commercio della Città di Berna con il nome di „Schweizerische Sozialpartner-Stiftung für die Auffangeinrichtung gemäss Artikel 60 BVG (Stiftung Auffangeinrichtung BVG)“.

La Fondazione sottostà alla vigilanza dell'Ufficio federale delle assicurazioni sociali ed è iscritta, con il numero C1.0000, nel registro per la previdenza professionale.

5.2 Compiti

La Fondazione istituto collettore LPP ha tre campi di attività con i seguenti compiti:

- settore previdenza LPP dal 1.1.1985: attuazione della previdenza professionale per datori di lavoro e persone individuali assicurate a titolo facoltativo (classica cassa pensioni);
- settore conti di libero passaggio dal 1.1.1995: gestione dei conti di libero passaggio;
- settore assicurazione rischio per disoccupati dal 1.7.1997: attuazione della previdenza professionale obbligatoria per disoccupati che percepiscono un'indennità giornaliera.

5.3 Organizzazione

La Fondazione non impiega personale proprio. Essa ha trasferito lo svolgimento dei compiti a diverse ditte che forniscono prestazioni di servizio.

Dal 1.1.2004 la conduzione operativa della Fondazione risiede presso la Vorsorgeservice AG. La gestione amministrativa è delegata alla Swiss Life Pension Services AG. Gli investimenti di capitale vengono gestiti, sotto la direzione della Fondazione, da diverse banche e gestori patrimoniali. Nel settore investimenti di capitale e contabilità dei titoli la Fondazione viene affiancata dalla Complementa AG, nel settore legale dal dott. H.U. Stauffer e VISCHER Studio legale e notarile. P. Spuhler, Swissscantio Vorsorge AG, è attivo quale esperto di assicurazioni pensionistiche. La società di revisione è la Ernst & Young AG, Zurigo.

5.4 Consiglio di fondazione (durata del mandato 1.1.2004-31.12.2007)

Rappresentanti dei datori di lavoro

- | | |
|---------------------------------|--|
| - Kurt Gfeller | Presidente , Unione svizzera delle arti e mestieri, Berna |
| - Erhard Burri | Gemeinschaftsstiftung für die berufliche Vorsorge im Schweizerischen Gewerbe, Berna (dal 1.5.2005) |
| - Frédy Marti | Union des fabricants d'horlogerie de Genève, Vaud et Valais, Genève |
| - Dott. Hans Rudolf Schuppisser | Unione centrale delle associazioni padronali, Zurigo |
| - Dott. Hans-Jörg Wehrli | GastroSuisse, Zurigo (fino al 31.12.2005) |

Rappresentanti dei lavoratori

- | | |
|-----------------------|---|
| - Dott. Martin Flügel | Vicepresidente , Travail.Suisse, Berna |
| - Franz Cahannes | Unia, Zurigo (dal 1.7.2005) |
| - Colette Nova | Unione sindacale svizzera, Berna |
| - Ruedi Steiger | Sindacato SSP/VPOD Zurigo |
| - Vital G. Stutz | FASI, Zurigo |

Rappresentanti dell'Amministrazione pubblica

- | | |
|----------------|--|
| - Fabio Aspali | Segretariato di Stato dell'economia (Seco), Berna |
| - Anton Streit | Ufficio federale delle assicurazioni sociali (UFAS), Berna |

6 Uffici esecutivi / indirizzi

Previdenza professionale obbligatoria e assicurazione rischio per disoccupati

Agenzia regionale per la Svizzera romanda con sede a Losanna

Fondation institution supplétive LPP	tel.:	021/614 75 00
Agence régionale de la Suisse romande	fax:	021/614 75 11
Avenue du Théâtre 1	e-mail:	agence.lausanne@aeis.ch
Case postale 675	internet:	http://www.aeis.ch
1001 Losanna	Ccp:	10-13040-9
<i>Responsabile per:</i>		<i>GE, JU, NE, VD</i> <i>BE (distretti Courtelary, Moutier, Neuveville),</i> <i>FR (senza distretti della Singine e du Lac),</i> <i>VS (senza Alto Vallese)</i>

Agenzia regionale per la Svizzera italiana con sede a Manno

Fondazione istituto collettore LPP	tel.:	091/611 13 80
Agenzia regionale della Svizzera italiana	fax:	091/611 13 85
Via Cantonale 18	e-mail:	agenzia.lugano@aeis.ch
Casella postale 224	internet:	http://www.aeis.ch
6928 Manno	CP:	65-163246-1
<i>Responsabile per:</i>		<i>TI, GR (distretti Bregaglia, Moesano, Valposchiavo)</i>

Agenzia regionale per la Svizzera tedesca con sede a Zurigo

Stiftung Auffangeinrichtung BVG	tel.:	044/267 73 73
Zweigstelle Zürich	fax:	044/267 73 90
Binzstrasse 15	e-mail:	zweigstelle.zuerich@aeis.ch
Postfach 2855	internet:	http://www.aeis.ch
8022 Zurich	CCP:	18-359315-1
<i>Responsabile per:</i>		<i>AG, AI, AR, BL, BS, GL, LU, NW, OW, SG, SH, SO,</i> <i>SZ, TG, UR, ZG, ZH,</i> <i>BE (senza distretti Courtelary, Moutier, La</i> <i>Neuveville),</i> <i>FR (distretti della Singine e du Lac),</i> <i>GR (senza distretti Bregaglia, Moesano,</i> <i>Valposchiavo),</i> <i>VS (Alto Vallese)</i>

Gestione delle prestazioni di libero passaggio

Fondazione istituto collettore LPP	tel.:	043/284 55 15
Amministrazione conti di libero passaggio	fax:	043/284 53 55
Alfred Escher-Str. 34	e-mail:	administration.fzk@aeis.ch
Casella postale	internet:	http://www.aeis.ch
8022 Zurigo	CCP:	80-13022-7
<i>Responsabile per:</i>		<i>l'intera Svizzera</i>

Ufficio di direzione della Fondazione

Fondazione istituto collettore LPP	tel.:	043/33 33 698
Ufficio di direzione	fax:	043/33 33 699
Birmensdorferstrasse 198	e-mail:	geschaefsstelle@aeis.ch
8003 Zurigo	internet:	http://www.aeis.ch
	CCP:	30-406630-6